



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepotzotlan, Estado de México C.P. 54600

(Numero) Number **V08C8168**  
 (Fecha) Date **09/09/2009**

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
**ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO**

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- |             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |   |

**Part No. AC082A08MAB830000M**  
 (Código) **8" Fig. 5206 F UT WCB, API TRIM No.8 830000M**  
**Description** **CAST STEEL GATE VALVE 300 PSI**  
**Descripción** **(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO 300 PSI)**

**VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX )**

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSD) (HIDROSTATICA)	1125	1125	815	815
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

**MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)**

**CHEMICAL COMPOSITION (%)      COMPOSICIÓN QUIMICA (%)**

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%)										TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG % 2ND	RED % 3RD	BHN AVG
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V					
<b>BODY</b> CUERPO	WH64797	ASTM A-216/WCB	0.220	0.823	0.031	0.019	0.508	0.005	0.036	0.047	0.035	0.006	82.51	45.24	32	46	160
			Normalized to (Normalizado a) 930 °C			Temper to (Temple a) 650 °C			Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr)								
<b>BONNET</b> BONETE	WH27976	ASTM A-216/WCB	0.213	0.894	0.035	0.017	0.442	0.014	0.041	0.010	0.018	0.002	75.11	42.63	25	49	168
			Normalized to (Normalizado a) 920 °C			Temper to (Temple a) 650 °C			Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr)								
<b>WEDGE</b> DISCO	WH25835	ASTM A-216/WCB	0.197	0.892	0.028	0.016	0.458	0.005	0.040	0.007	0.022	0.003	74.24	44.80	24	50	158
			Normalized to (Normalizado a) 920 °C			Temper to (Temple a) 650 °C			Cooled in air.(Cooled in air. (Enfr)								

  
**JESSICA GARCIA**

CERTIFICADO POR: ASEGURAMIENTO DE CALIDAD      CERTIFIED BY : QUALITY ASSURANCE